

## Beantwortung an das Stadtparlament

### Einfache Anfrage, "Info-Panels/Tafeln bei Orts-Eingang" von José Franco, Grüne

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Parlamentarierinnen und Parlamentarier

José Franco, Grüne, hat am 6. Mai 2025 beim Stadtparlament eine Einfache Anfrage mit folgendem Wortlaut eingereicht:

*In Anlehnung auf die Usanz in anderen Gemeinden/Städten, möchten wir anregen, dass auf den Hauptverkehrsstrassen beim Eingang zur Stadt Arbon.:*

*. Info – Tafeln / Panels – montiert werden  
, auf diesen Tafeln, wären digital – die wichtigsten Veranstaltungen/Anlässe  
In Arbon  
Sofort wahrnehmbar.*

*Damit dies Projekt umweltgerecht, betrieben werden kann, wäre unsererseits, eine Stromgewinnung mittels Solar-Panels empfehlenswert. Durch eben diese Panels wird die Professionalität Arbons und das gesamte Image aufgewertet.*

*Gerne würden wir Ihre Einschätzung dazu erfahren und stehen für weitere Gespräche zur Verfügung*

Die obenerwähnte Einfache Anfrage beantwortet der Stadtrat wie folgt:

Die klassisch gedruckten Werbetafeln machen vermehrt den modernen elektronischen LED Werbesystemen Platz. Der Einsatz von elektronischen Informationstafeln hat entscheidende Vorteile gegenüber konventionellen Plakaten und Tafeln im öffentlichen Raum. Eine digitale Anzeige ist in der Lage verschiedene Informationen nacheinander oder mittels Bildschirmsplitting auch zeitgleich nebeneinander anzuzeigen. Dringliche und sicherheitsrelevante Mitteilungen an die Bevölkerung lassen sich jederzeit und sofort mit auffallenden Laufertexten veröffentlichen. Die Vorteile der LED-Displays liegen auf der Hand. Die Displays sind im laufenden Betrieb und liegen im Trend der Zeit. Kurzfristige Aktualisierungen können ganz bequem online, an einem Arbeitsplatz oder Laptop innert weniger Minuten erledigt werden.

*In Anlehnung auf die Usanz in anderen Gemeinden/Städten, möchten wir anregen, dass auf den Hauptverkehrsstrassen beim Eingang zur Stadt Arbon.:*

Bereits im April 2013 wurde die Abteilung Bau/Umwelt vom Stadtpräsidenten beauftragt, die Prüfung von elektronischen Ortseingangsinformationstafeln und erste Vorabklärungen über



Kosten und Machbarkeit vorzunehmen. Bei den jetzigen Tafeln, welche im 2009 realisiert wurden, können je nach Bedarf 1 oder 2 Panels als Information eingeschoben werden. Diverse Panels sind im Werkhof gelagert und dieser wechselt die Panels je nach Bedarf für die bevorstehenden Veranstaltungen und datiert das entsprechende Ereignis:

|    |                          |    |                             |
|----|--------------------------|----|-----------------------------|
| 1  | Arboner Kulturtage       | 11 | 1. August-Feier             |
| 2  | Ostermarkt               | 12 | Hafenfest                   |
| 3  | Historische Altstadt     | 13 | Summerdays Festival         |
| 4  | Abstimmung am Wochenende | 14 | Fasnachtsumzug              |
| 5  | Bauernmarkt              | 15 | Neujahrsbegrüssung          |
| 6  | Christchindelmarkt       | 16 | Dixie Matinee am Fischmarkt |
| 7  | Schlosskonzert           | 17 | Slow Up                     |
| 8  | Suppentag                | 18 | Herbstmarkt                 |
| 9  | Zwiebelmarkt             | 19 | Seenachtsfest               |
| 10 | Arboner Classics         | 20 | Frühlingsmarkt              |

Für das Wechseln der Panels und das Beschriften der Daten wird mit wiederkehrenden Kosten von jährlich ca. CHF 5'000.00 gerechnet (Aufwand Werkhof). Wären diese damals im 2013 elektronisch ausgestattet worden, hätte dies ca. CHF 220'000.00 gekostet.

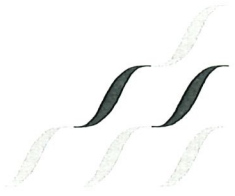
| Standort Nr. | Ort / Strasse      | Kosten Arbon Energie AG | Kosten Baumeister | Ingenieur / Geometer | Produktkosten approximativ | Summe             | Zeitliche Umsetzung          |
|--------------|--------------------|-------------------------|-------------------|----------------------|----------------------------|-------------------|------------------------------|
| 1            | Romanshorerstrasse | 4'000.00                | 15'000.00         | 3'000.00             | 30'000.00                  | 52'000.00         | 2016?                        |
| 2            | St. Gallerstrasse  | 4'000.00                | 10'000.00         | 3'000.00             | 30'000.00                  | 47'000.00         | Mit Bau Kreisel Stachen Süd? |
| 3            | Landquartstrasse   | 4'000.00                | 10'000.00         | 3'000.00             | 30'000.00                  | 47'000.00         | 2016?                        |
| 4            | NLK                | 5'000.00                | 12'000.00         | 3'000.00             | 30'000.00                  | 50'000.00         | 2016?                        |
| <b>Total</b> |                    |                         |                   |                      | 120'000.00                 | <b>196'000.00</b> |                              |

Eine Ausstattung mit Solar-Panels bräuchte weiterhin eine minimale Stromzufuhr, denn bei längerem ausbleiben der Sonneneinstrahlung wird die Batterie den Betrieb nicht vollends sicherstellen können.

In der Investitionsrechnung ist die Erstellung von digitalen Ortseingangstafeln als Platzhalter eingestellt. Auf Grund des nachgewiesenen Investitionsstaus wurde das Projekt jedoch bei der Priorisierung als nicht dringlich und bedeutsam eingestuft. Zudem stehen derzeit keine gesicherten Landflächen für die Erstellung zur Verfügung (Grundeigentumsverhältnisse beziehungsweise Nutzungsrechte).

Generell wird das Thema aber bei der Planung und Erstellung von Strasseninfrastruktur jeweils mitgedacht. Im Zuge der Sanierung des Kreisel Scheidweg sowie des Strassenabschnitts Scheidweg (Kreisel bis Rütikreisel), wird ein Leerrohr für eine spätere digitale Umrüstung vorbereitet.

Der Stadtrat verdankt dem Parlamentarier José Franco, Grüne, die Einreichung der Idee mittels einfacher Anfrage und wird das Anliegen in den kommenden Monaten weiter prüfen.



René Walther  
Stadtpräsident

Alexandra Wyprächtiger  
Stadtschreiberin

Arbon, 30. Juni 2025